

Precauciones de Seguridad Importantes

Lea estas sencillas instrucciones. No seguirlas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

¡Aviso! No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



1. No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.



2. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

3. Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -20 °C ni mayores de 50 °C

4. No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.



5. Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



6. No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.

7. No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo: en los aviones)

Precauciones de Seguridad Importantes



1. No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.
2. No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.
3. No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.
4. No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.
5. No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
6. No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
7. No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
8. No desarme el teléfono.



1. No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.

2. No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.



3. Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.

4. Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.



5. Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.) Esto podría causar asfixia o sofocación, dando como resultado lesiones graves o la muerte.



6. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se presenten tormentas eléctricas porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.



7. Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.

8. Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.



9. Su proveedor de servicios proporciona uno o más números de emergencia, tal como 911, a los cuales usted puede llamar en cualquier circunstancia, incluso cuando su teléfono está bloqueado. Es posible que los números de emergencia preprogramados de su teléfono no funcionen en todo lugar, y a veces una llamada de emergencia no puede colocarse debido a problemas de la red, ambientales o de interferencia.

Contenido

Precauciones de Seguridad Importantes	1	Encender y apagar el teléfono	21
Contenido	4	Fuerza de la señal	21
Bienvenidos	9	Iconos en pantalla	22
Detalles Técnicos	10	Hacer llamadas	22
Descripción general del teléfono	14	Corrección de errores de marcado	23
Descripción general de los menús	16	Remarcado de llamadas	23
Para hacer funcionar su teléfono por primera vez	19	Recibir llamadas	23
La batería	19	Acceso rápido a funciones de conveniencia	24
Cargar la batería	19	Modo de bloqueo	24
Instalación de la tarjeta microSD™	20	Función de silencio	24
Extraer la tarjeta microSD™	20	Ajuste rápido del volumen	24
Nivel de carga de la batería	21	Llam. en Espera	25
		ID de quien llama	25
		Marcación rápida	25
		Introducir y editar información	27
		Introducción de texto	27

Contactos en la memoria del teléfono 28

Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos	28
Números de teléfono con pausas	28
Búsqueda en la memoria del teléfono	30
Hacer llamadas desde la memoria del teléfono	31

Uso de los menús del teléfono 33

Llamadas 33

1. Todas	33
2. Perdidas	33
3. Recibidas	33
4. Realizadas	34
5. Tiempo de Uso	34
6. Datos	34
7. Contador kb	34

3G Evolution 35

1. Descargas 3G	36
2. Alertas 3G	36

Web Móvil 37

1. Web Móvil	37
2. Alertas WAP	40
3. Config. Alertas	40

Televisión 41

Mi Música 41

Tienda 3G 43

Mensajes 43

1. Msj. de Texto	43
2. Msj. Multimedia	46
3. Recibidos	47
4. Enviados	49
5. Borradores	50
6. Correos de Voz	51
7. Texto Rápido	51

Contenido

8. Configuración	52	1.5 Alerta de Servicios	62
9. Borrar	53	2. Pantalla	63
Mis Archivos	54	2.1 Papel Tapiz	63
1. Mis Imágenes	54	2.2 Saludo	63
2. Mis Videos	54	2.3 Luz de Fondo	64
3. Mis Tonos	55	2.4 Idioma	64
Herramientas	57	2.5 Reloj	64
1. Marc. por Voz	57	2.6 Tamaño	64
2. Alarma	57	3. Seguridad	65
3. Calendario	58	3.1 Bloquear Teléfono	65
4. Propina	59	3.2 Restringir	65
5. Notas de Texto	59	3.3 #s de Emergencia	66
6. Calculadora	60	3.4 Cambiar Código	66
7. Reloj Mundial	60	3.5 Restablecer	67
Configuración	61	4. Llamadas	67
1. Sonidos	61	4.1 Responder	67
1.1 Tonos	61	4.2 Autoreintentar	68
1.2 Volumen	61	4.3 Marc. Rápida	68
1.3 Alertas de Mensaje	61	4.4 Priv. de Voz	68
1.4 Tipo de Alerta	62	4.5 Modo Avión	69
		5. Bluetooth®	69
		5.1 Agregar	70

5.2 Modo	71	Seguridad	79
5.3 Visibilidad	71	Información de seguridad de la TIA	79
5.4 Mi Nombre	72	Cuidado de la antena	80
5.5 Inf. Bluetooth	72	Funcionamiento del teléfono	80
6. Conexión PC	72	Sugerencias para un funcionamiento más eficiente	80
7. Sistema	73	Manejo	80
7.1 Red	73	Dispositivos electrónicos	81
7.2 Ubicación	74	Marcapasos	81
7.3 Sistema	74	Las personas con marcapasos:	81
8. Memoria	74	Aparatos para la sordera	81
Multimedia	75	Otros dispositivos médicos	82
1. Tomar Foto	75	Centros de atención médica	82
2. Tomar Vídeo	76	Vehículos	82
3. Notas de Voz	77	Instalaciones con letreros	82
Ayuda	78	Aeronaves	82
		Áreas de explosivos	82
		Atmósfera potencialmente explosiva	83
		Para vehículos equipados con bolsas de aire	83
		Información de seguridad	84
		Seguridad del cargador y del adaptador	84
		Información y cuidado de la batería	84

Contenido

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio	85
Aviso general	86
Información de Seguridad Importante!	87
Evite los daños a la audición	87
Uso de su teléfono con seguridad	88
Evite los daños a la audición	88
Uso de los audífonos con seguridad	89
Actualización de la FDA para los consumidores	89
10 Consejos de Seguridad para Conductores	100
Información al consumidor sobre la SAR	104
Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos	108
Accesorios	111

Algunos contenidos de esta guía del usuario pueden ser distintos de su teléfono en función del software del teléfono o de su proveedor de servicios. Las funciones y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Bienvenidos

Felicidades por elegir el avanzado y compacto teléfono celular LG-MX505, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicaciones móviles digitales: Acceso múltiple de división de código (Code Division Multiple Access, CDMA). Junto con las muchas funciones avanzadas del sistema CDMA, este teléfono ofrece:

- Una claridad de voz enormemente mejorada
- Diseño delgado y elegante con antena interna (a lo largo de esta guía del usuario, el término "antena" se referirá a la antena interna).
- LCD de 9 líneas, grande, de fácil lectura, con luz de fondo e iconos
- Localizador, mensajería, correo de voz e identificador de llamadas.

- Teclado de 26 teclas.
- Función de altavoz.
- Interfase activada por menús con indicaciones para fácil operación y configuración.
- Respuesta con cualquier tecla, respuesta automática, remarcado automático, marcado con una tecla y marcado rápido con 99 ubicaciones de memoria.
- Funciones bilingües (Inglés y Español).
- La tecnología inalámbrica Bluetooth®.

Nota

Las palabras de la marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de LG Electronics se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

Detalles Técnicos

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento del teléfono. Lea toda la información con cuidado antes de usar el teléfono para obtener un desempeño óptimo y evitar cualquier daño o mal uso del aparato. Cualquier cambio o modificación no aprobados anulará la garantía.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben tolerar cualquier interferencia que reciban, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento incorrecto.

Detalles técnicos

EL LG-MX505 es un teléfono de triple modo que opera en ambas frecuencias de Acceso múltiple de división de código (CDMA): servicios celulares a 800 MHz y Servicios de comunicación personal (Personal Communication Services, PCS) a 1,9 GHz La tecnología CDMA usa una función llamada DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum, Espectro propagado de secuencia directa) que permite que el teléfono evite que se cruce la comunicación y que varios usuarios empleen un canal de frecuencia en la misma área específica. Esto da como resultado una capacidad 10 veces mayor en comparación con el modo analógico. Además, las funciones como handoff (transferencia de enlace) suave y más suave, handoff duro y tecnologías de control de la potencia de radiofrecuencia dinámica se combinan para reducir las interrupciones en las llamadas.

Las redes celular y CDMA PCS constan de MSO (Oficina de conmutación de telefonía móvil), BSC (Controlador de estación de base), BTS (Sistema de transmisión de estación de base) y MS (Estación móvil).

* TSB -74: Protocolo entre un

sistema IS-95A y ANSI J-STD-008

El sistema 1xRTT recibe el doble de suscriptores en la sección inalámbrica que IS-95. La duración de su batería es del doble que la de IS-95. También es posible la transmisión de

Estándar de CDMA	Institución designada	Descripción
Interfaz de aire básica	TIA/EIA-95A TSB-74 ANSI J-STD-008 TIA/EIA-IS2000 ANSI TIA/EIA 553A	Interfaz de aire tri-modo CDMA Protocolo de enlace de radio de 14,4 kb/s y operaciones interbandas ICS-95 adoptado para la interfaz de aire 1xRTT cdma 2 000 de banda de frecuencia PCS
Red	TIA/EIA/IS-634 TIA/EIA/IS/651 TIA/EIA/IS-41-C TIA/EIA/IS-124	MAS-BS PCSC-RS Operaciones intersistemas Comunicación de datos de no señalización
Servicio	TIA/EIA/IS-96-B TIA/EIA/IS-99 TIA/EIA/IS-637 TIA/EIA/IS-657 IS-801 TIA/EIA/IS-707-A	Speech CODEC Asignar datos y fax Servicio de mensajes cortos Datos de paquete Servicio de determinación de posición (gpsOne) Datos de paquete de alta velocidad
Función	TIA/EIA/IS-97 TIA/EIA/IS-98 ANSI J-STD-018 ANSI J-STD-019 TIA/EIA/IS-125	Estación de base celular Estación de móvil celular Estación personal PCS Estación de base PCS Speech CODEC

Detalles Técnicos

datos de alta velocidad.

La tabla siguiente muestra algunos de los principales estándares CDMA.

Información de la FCC sobre exposición a la RF

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción sobre el Informe y orden FCC 96-326, adoptó un estándar de seguridad actualizado para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencia (RF) emitida por transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos son consistentes con el estándar de seguridad establecido previamente por los cuerpos de estándares tanto de los EE.UU.

como internacionales. El diseño de este teléfono cumple con las directrices de la FCC y estos estándares internacionales.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo se probó para un uso ordinario con la parte posterior del teléfono a una distancia de 2,0 cm (0,79 pulgadas) del cuerpo. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2,0 cm (0,79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, ya sea extendida o retraída. No deben usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de terceros que contengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan mantener una distancia de 2,0 cm (0,79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del

teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de exposición a RF de la FCC.

Antena externa instalada en un vehículo

(Opcional, en caso de estar disponible.)

Debe mantenerse una distancia mínima de separación de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o quien esté cerca y la antena externa instalada en un vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC. Para obtener más información sobre la exposición a la RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

FCC Nota y Precaución

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo y sus accesorios

no pueden causar interferencia dañina y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la interferencia que cause un funcionamiento no deseado.

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente en esta guía del usuario podría anular su garantía para este equipo. Use sólo la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o modificaciones no autorizadas pueden afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar al teléfono, anular su garantía o dar como resultado una violación de las reglas de la FCC.

No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una ligera quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener una antena de reemplazo.

Descripción general del teléfono

Descripción general del teléfono



- 1. Auricular** Le permite escuchar a quien llama.
- 2. Pantalla LCD** Cuando el teléfono está encendido, el modo de ahorro de energía atenúa automáticamente la pantalla y luego la oscurece si no se oprime ninguna tecla.
- 3. Tecla suave izquierda** Úsela para acceder al menú principal.
- 4. Tecla Altavoz** Úsela para encender o apagar el altavoz.
- 5. Tecla SEND** Úsela para hacer llamadas o contestarlas.
- 6. Teclado alfanumérico** Úselo para introducir números y caracteres y seleccionar elementos de menú.
- 7. Tecla de modo de vibración** Úsela para activar el modo de vibración (en el modo de espera mantenga presionada durante 1.5 segundos aproximadamente).
- 8. Tecla de navegación** Úsela para acceder rápidamente a 3G Evolution, Mensajes, Web Browser y Mis Archivos.
- 9. Tecla suave derecha** Úsela para acceder a Contactos.
- 10. Tecla OK** Úsela para confirmar acciones.
- 11. Comando Iniciar** Úselo para realizar llamadas de marcación por voz.
- 12. Tecla PWR/END** Úsela para apagar o encender el teléfono y para terminar una llamada. También vuelve a la pantalla en modo de espera.
- 13. Tecla BACK / C** Elimina espacios sencillos o caracteres si se oprime rápidamente, pero manténgala oprimida para eliminar palabras completas. También le permitirá retroceder en los menús, un nivel cada vez.
- 14. Tecla de modo de bloqueo** Úsela para bloquear el teléfono (en el modo de espera mantenga presionada durante 1,5 segundos).



1. **Conector del auricular** Permite utilizar el auricular manos libres para escuchar a quien le llama.
2. **Teclas laterales** Úselas para ajustar el volumen del timbre en estado de espera y el volumen del auricular durante una llamada.
3. **Tecla de acceso directo a música** Activa el reproductor de música. Disfruta de la música dulce de tu teléfono!
4. **Puerto de cargador** Conecta el teléfono al cargador de baterías u otros accesorios disponibles.
5. **Tecla lateral de cámara** Úsela para acceder rápidamente al menú de Cámara y Video.
6. **Ranura de microSD™** Puede utilizar tarjetas microSD™ opcionales hasta 4GB
7. **Lente de cámara** Manténgala limpia para lograr una calidad de foto óptima.
8. **Teclas de control frontales de música** Úselas para controlar su reproductor de música.
9. **Altavoz** Permite escuchar los distintos timbres y sonidos.

Descripción general de los menús

Descripción general de los menús

1. Llamadas

- 1.1 Todas
- 1.2 Perdidas
- 1.3 Recibidas
- 1.4 Realizadas
- 1.5 Tiempo de Uso
- 1.6 Datos
- 1.7 Contador kb

2. 3G Evolution

- 2.1 Descargas 3G
- 2.2 Alertas 3G

3. Web Móvil

- 3.1 Web Móvil
- 3.2 Alertas WAP
- 3.3 Config. Alertas

4. Televisión

- 4.1 Acceso

5. Mi Música

- 5.1 Todas
- 5.2 Listas de Reprod.
- 5.3 Recientes
- 5.4 Artistas
- 5.5 Géneros
- 5.6 Álbums

6. Tienda 3G

- 6.1 Acceso

7. Mensajes

- 7.1 Msj. de Texto
- 7.2 Msj. Multimedia
- 7.3 Recibidos
- 7.4 Enviados
- 7.5 Borradores
- 7.6 Correos de Voz
- 7.7 Texto Rápido
- 7.8 Configuración
 - 1. General
 - 2. Msjs. de Texto
 - 3. Msjs. Multimedia
- 7.9 Borrar
 - 1. Recibidos
 - 2. Enviados
 - 3. Borradores
 - 4. Todos

8. Mis Archivos

8.1 Mis Imágenes

8.2 Mis Videos

8.3 Mis Tonos

9. Herramientas

9.1 Marc. por Voz

9.2 Alarma

9.3 Calendario

9.4 Propina

9.5 Notas de Texto

9.6 Calculadora

9.7 Reloj Mundial

*. Configuración

*.1 Sonidos

1. Tonos

2. Volumen

3. Alertas de
Mensaje

4. Tipo de Alerta

5. Alerta de Servicios

*.2 Pantalla

1. Papel Tapiz

2. Saludo

3. Luz de Fondo

4. Idioma

5. Reloj

6. Tamaño

*.3 Seguridad

1. Bloquear Teléfono

2. Restringir

3. #s de Emergencia

4. Cambiar Código

5. Restablecer

*.4 Llamadas

1. Responder

2. Autoreintentar

3. Marc. Rápida

4. Priv. de Voz

5. Modo Avión

Descripción general de los menús

Descripción general de los menús

*.5 Bluetooth

1. Agregar

2. Modo

3. Visibilidad

4. Mi Nombre

5. Inf. Bluetooth

*.6 Conexión PC

*.7 Sistema

1. Red

2. Ubicación

3. Sistema

*.8 Memoria

1. Almacenamiento

2. Interna

3. Externa

0. Multimedia

0.1 Tomar Foto

0.2 Tomar Video

0.3 Notas de Voz

#. Ayuda


#.1 Mi Número

#.2 MEID

#.3 Versión


#.4 Glosario de Íconos

Acceso a los menús

Oprima  Menú para acceder a doce menús del teléfono. Hay dos métodos de acceder a los menús y a los submenús:

- Use la tecla de navegación para resaltar y seleccionar, o
- Oprima la tecla de número que corresponda al menú (o submenú).

Contactos

Oprima la tecla suave derecha  Contactos para acceder a los Contactos.

1. Lista de Contactos
2. Nuevo
3. Grupos
4. Marcación Rápida
5. Mi Tarj. de Present.
6. Servicios

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

La batería

Nota

Es importante cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez.

El teléfono viene con una batería recargable. Conserve cargada la batería cuando no use el teléfono, para mantener al máximo el tiempo de llamada y de espera. El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior de la pantalla de cristal líquido.

Instalación de la batería

Quite la cubierta del teléfono, e introduzca la batería en la abertura que hay en la parte posterior del teléfono. Empuje la batería hacia abajo hasta que el seguro haga clic.

Extraer la batería

Apague el teléfono. Deslice la cubierta de la batería hacia abajo para quitarla. Utilice la abertura en la parte superior de la batería para levantar la batería.

Cargar la batería

Para usar el cargador incluido con su teléfono:

¡Advertencia! Use únicamente el cargador que viene incluido con el teléfono. El uso de cualquier cargador distinto del que viene incluido puede dañar el teléfono o la batería.

Aviso

Asegúrese de que el **logotipo de LG** esté hacia abajo antes de conectar el cargador o el cable de datos en el puerto del cargador.



1. Conecte el terminal redondeado del adaptador ca en el teléfono y el otro terminal en el tomacorriente de la pared.
2. El tiempo de carga varía en función del nivel de la batería.

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

Instalación de la tarjeta microSD™



1. Localice la ranura de la microSD™ a la abertura del teléfono y destape suavemente la abertura de la ranura (la cubierta de la ranura de la microSD™ permanece sujeta al teléfono para que no la pierda).



2. Inserte la tarjeta microSD™ en la dirección correcta hasta que haga clic en la ranura. Si inserta la tarjeta en la dirección equivocada, podría dañar su teléfono o su tarjeta.

Nota

Al insertar una tarjeta de memoria externa micro SD, el teléfono crea algunas carpetas para guardar sus archivos, mi_musica, mis_imagenes, mis_sonidos, mis_videos. Cabe mencionar que dichas carpetas tienen capacidad para mil archivos (Independientemente de la capacidad de la micro SD) cada una. Las carpetas se crean después de insertar la memoria y haber ingresado a cualquiera de las carpetas del sub menú, Mis Archivos.

Extraer la tarjeta microSD™

1. Oprima suavemente y libere el borde expuesto de la tarjeta microSD™ para expulsarla.
2. Retire la tarjeta microSD™ de la ranura y vuelva a colocar la cubierta.





Nota

No intente retirar la tarjeta microSD™ mientras esté leyendo o escribiendo en la tarjeta.

Nivel de carga de la batería


El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla de cristal líquido. Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, el sensor de batería baja le avisa de tres formas: haciendo sonar un tono audible, haciendo parpadear el icono de la batería y mostrando un mensaje de alertas.

Si el nivel de carga de la batería llega a estar muy bajo, el teléfono se apaga automáticamente y no se guarda ninguna función en curso.


Nivel	Icono de batería	Estado	Rango de carga
5		Seguro	100 - 40%
4		Medio	39 - 12%
3		Bajo (recargar)	11 - 3%
2		Crítico	2 - 1%
1	Apagado		0%

Encender y apagar el teléfono


Encender el teléfono

1. Instale una batería cargada o conecte el teléfono a una fuente de corriente externa.
2. Oprima  durante 3 segundos hasta que se encienda la pantalla de cristal líquido.

Apagar el teléfono

1. Mantenga presionada  hasta que se apague la pantalla.

Fuerza de la señal

La calidad de las llamadas depende de la fuerza de la señal en su zona. La fuerza de la señal se muestra en la pantalla según el número de barras que aparecen junto al icono de fuerza de la señal : Entre más barras haya, mejor será la fuerza de la señal. Si la calidad de la

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

señal es mala, trasládesse a un sitio abierto. Si está en un edificio, la recepción puede ser mejor cerca de una ventana.


Nota

La calidad de la llamada también se ve afectada por el lugar donde usted se encuentre y las condiciones meteorológicas con variaciones en las emisiones de radiofrecuencia.

Iconos en pantalla

Para ver el glosario de iconos, vaya a **Menú → Ayuda → Glosario de Íconos** de su teléfono.

Hacer llamadas

1. Cerciérese de que el teléfono esté encendido. En caso contrario, oprima  por cerca de 3 segundos.
2. Introduzca el número de teléfono (incluya el código de área si fuera necesario).


3. Oprima .



Si el teléfono está bloqueado, introduzca el código de bloqueo (el código predeterminado corresponde a los últimos 4 dígitos del número de su teléfono y puede cambiarse en el menú de Seguridad).

Nota

Si el teléfono está restringido, sólo podrá marcar números de teléfono guardados en los Números de emergencia o en el lista de Contactos. Para desactivar esta función:



Menú →  Configuración → 

Seguridad → Entre el código de bloqueo y oprima OK →  Restringir →


Entre el código de bloque oy oprima OK →  Llamadas →  Ninguna → OK.

4. Oprima  para dar por terminada la llamada.


Corrección de errores de marcado

Si comete un error al marcar un número, oprima  una vez para borrar el último número que introdujo o mantenga presionada  durante al menos 2 segundos para que vaya a la Pantalla Principal.

Remarcado de llamadas




1. Oprima  dos veces para remarcar el último número que marcó. Los últimos 120 números (marcadas, recibidas, perdidas) se almacenan en la lista del historial de llamadas y también puede elegir una de éstas para remarcar.

Recibir llamadas



1. Cuando el teléfono suene o vibre, oprima  para contestar.

Sugerencia

Para elegir opciones para contestar llamadas:

Menú →  Configuración →
 Llamadas →  Responder
 Al Abrir/ Cualquier Tecla/ Sólo SEND/ Autoresponder

Nota

Si presiona  o  (las teclas laterales), cuando el teléfono está sonando, se silencia el timbre o la vibración de esa llamada.

2. Oprima  para dar por terminada la llamada.

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez



Acceso rápido a funciones de conveniencia


Modo de bloqueo

Ajusta su teléfono para que se requiera su contraseña de 4 cifras para usar el teléfono.



Nota

Hasta que lo cambie, el código de bloqueo o contraseña son las últimas 4 cifras de su número de teléfono.

Para bloquear rápidamente su teléfono, oprima  durante 3 segundos. Para cancelar, oprima la tecla suave derecha .

Desbloq e introduzca la contraseña y oprima .





Función de silencio

La función de silencio se utiliza durante una llamada telefónica. Para activar Silencio rápidamente durante una llamada, oprima la tecla suave izquierda  **Silencio**, y para cancelarlo oprima la tecla suave izquierda  **Sonido**.

Ajuste rápido del volumen



Use las teclas laterales para ajustar el volumen del auricular y del timbre. La tecla superior aumenta el volumen y la inferior lo disminuye.

Nota

El Teclado se ajusta por Sonido y Volumen del Menú. (**Menú** →  **Menú**)
Configuración →  **Sonidos** →
 **Volumen** →  **Teclado**).

Llam. en Espera

Es posible que su servicio celular le ofrezca el servicio de llamada en espera. Mientras una llamada está en curso, dos sonidos indican que otra llamada está entrando. Cuando está habilitada la llamada en espera, puede poner en retención la llamada activa mientras contesta la otra llamada que está entrando. Hable con su proveedor de servicio para pedirle información sobre esta función.

1. Oprima  para recibir una llamada en espera.
2. Oprima  de nuevo para alternar entre llamadas.

ID de quien llama

El identificador de llamadas muestra el número de la persona que llama cuando suena su teléfono. Si la identidad de la persona que llama está almacenada en Contactos, aparece el nombre con el número. Hable con su proveedor de servicio para cerciorarse de si ofrece esta función.


Marcación rápida

El Marcado rápido es una característica conveniente que permite que usted haga llamadas telefónicas rápidamente. Una tecla del número se puede asignar a un número de teléfono específico. Presionando y manteniendo una tecla del número, su teléfono recordará el número de teléfono asociado de la lista de los contactos y lo



Acceso rápido a funciones de conveniencia

exhibirá brevemente mientras que simultáneamente marca ese número de teléfono para usted. El número 1 está asignado para llamar al correo de voz. Este no se puede cambiar.


Marcado rápido (del 2 al 9)

Introduzca el número de asignación de marcación rápida y posteriormente mantenga oprimida la tecla gato .


O

Introduzca el número de marcación rápida asignado, posteriormente introduzca la tecla  y por último oprima .

Marcado rápido (del 10 al 99)

Introduzca el primer y segundo dígitos de la marcación rápida asignada y posteriormente mantenga oprimida la tecla .

O

Introduzca el primero y segundo dígitos, posteriormente la tecla  y

por último oprima la tecla .

Introducir y editar información

Introducción de texto

Puede introducir y editar, Calendario, Contactos, Alarma de Reloj, Nota, Mensajes.

Funciones de las teclas estando en un campo de entrada de texto.



Tecla suave izquierda: Presiónela para desplazarse por los siguientes modos de introducción de texto:
 Pala. T9 (PALA.T9/
 Pala.T9/ pala.T9) → Abc
 (ABC/Abc/abc) → 123 →
 Símbolos



Mayús: Oprima para cambiar de mayúsculas a minúsculas y vice versa.
 Texto T9: Pala. T9 →
 PALA. T9 → pala. T9
 Abc texto: Abc → ABC →
 abc



Siguiente: En modo T9, oprima para mostrar otras palabras que coincidan.



Espacio: Oprima para dar por terminada una palabra e introducir un espacio.






Eliminar: Presiónela para borrar un solo espacio o caracter. Manténgala presionada para borrar el mensaje.



Puntuación: En modo de T9, oprima para insertar puntuación en una palabra y dar por terminada una oración.


Contactos en la memoria del teléfono

Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos

1. En el modo de espera introduzca el número de teléfono (de hasta 48 dígitos) que desee guardar.
2. Oprima la tecla suave izquierda  **Guardar**.
3. Seleccione **Crear Nuevo** o **Actualizar Existente**.
4. Use  para seleccionar una Etiqueta y oprima  .
Móvil 1/ Casa/ Trabajo/ Móvil 2/ Fax

Nota

Use Actualizar Contacto Existente para agregar otro número de teléfono a un contacto que ya esté almacenado en la memoria.

- . Introduzca el nombre (hasta 22 caracteres) del número telefónico y oprima  . Aparece brevemente un mensaje de confirmación.

Números de teléfono con pausas

Cuando usted llama a sistemas automatizados tales como correo de voz o números del servicio al cliente (crédito o facturación), usted tiene que incorporar a menudo una serie de números para navegar a través del sistema. En lugar de introducir esos números a mano, puede almacenarlos en sus Contactos, separados por caracteres de pausa especiales (T, P). Hay dos distintos tipos de pausas que puede usar al almacenar un número:



Pausa Forzada (P)




El teléfono deja de marcar hasta que usted selecciona **Continuar** para avanzar al número siguiente.


Pausa de 2 Segundos (T)

El teléfono espera 2 segundos antes de enviar la siguiente cadena de dígitos.







Almacenar un número con pausas

1. Oprima  **Contactos**.
2. Oprima  **Nuevo**.
3. Introduzca un nombre (de hasta 22 caracteres).
4. Introduzca el número en cualquiera de las etiquetas presentadas (**Móvil1/ Casa/ Trabajo/ Móvil2**).





5. Presione la tecla suave derecha  opciones y seleccione  **Pausa Forzada** ó  **Pausa de 2 segundos**.

6. Introduzca números adicionales y oprima .

Agregar una pausa a un número ya existente

1. Presione la tecla suave derecha  **Contactos** y seleccione  **Lista de Contactos**.
2. Use  para resaltar la entrada del Contacto que va a editar y oprima .
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Editar**.
4. Use  para resaltar el número.




Contactos en la memoria del teléfono

- Oprima la tecla suave derecha  **Opciones.**
- Oprima  **Pausa Forzada** o  **Pausa de 2 segundos.**
- Introduzca los números adicionales y oprima .



Búsqueda en la memoria del teléfono

El teléfono puede llevar a cabo una búsqueda dinámica del contenido de su memoria. La búsqueda dinámica compara las letras o números introducidos con las entradas de sus Contactos. Se muestra una lista de coincidencias en orden descendente. Entonces puede seleccionar un número de la lista para llamar o para modificarlo.




Desplazamiento por sus contactos



- Presione  **Contactos** y seleccione  **Lista de Contactos**
Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.
- Use  para desplazarse por la lista.






Búsqueda por letra

- Presione  **Contactos** y seleccione  **Lista de contactos.**
- Oprima una vez (o varias) la tecla que corresponda a la letra de la búsqueda.


Opciones de búsqueda

- Presione  **Contactos** y seleccione  **Lista de Contactos.**
- Oprima la tecla suave derecha  **Opciones.**

3. Seleccione los criterios de búsqueda (con  y oprima , u oprima el número correspondiente en el teclado):


- 1**  **Nuevo Mensaje:** Enviar un Mensaje de Texto, o Mensaje Multimedia al contacto seleccionado.
- 2**  **Editar:** Editar la información de contacto seleccionada.
- 3**  **Borrar:** Borra la entrada seleccionada en sus contactos.
- 4**  **Borrar Todos:** Borra todos sus contactos, necesitará el código de seguridad para realizar esta operación.
- 5**  **Enviar vía Bluetooth:** Enviar a un contacto (vCard) mediante conexión

Bluetooth. En caso de que el *Bluetooth* no esté encendido, aparece un aviso para que lo encienda.

- 6**  **Marcación Rápida:** Asigna al contacto un número del teclado como número de marcado rápido.







Hacer llamadas desde la memoria del teléfono

Una vez que haya almacenado números de teléfono en sus Contactos, puede llamar a esos números de manera rápida y sencilla.

- Presionando la tecla Send  después de haber buscado un número de teléfono en Contactos o en Llamadas recientes.
- Usando Marcación Rápida.



Contactos en la memoria del teléfono

Desde Contactos



1. Presione  **Contactos** y seleccione  **Lista de Contactos**.
2. Use  para seleccionar el Contacto y oprima .
3. Use  para seleccionar el número telefónico.
4. Oprima  para hacer la llamada.

Desde Llamadas recientes

1. Oprima  **Menú**.
2. Oprima  **Llamadas**.

3. Use  para seleccionar el tipo de llamada reciente y oprima .

**Todas/ Perdidas/ Recibidas/
Realizadas/ Tiempo de Uso/
Datos/ Contador kb**


4. Use  para resaltar el número telefónico.
5. Oprima  para hacer la llamada.

Uso de los menús del teléfono

Llamadas

El Menú de Llamadas es una lista de los últimos números de teléfono o entradas de Contactos de llamadas que haya realizado, aceptado o perdido. Se actualiza constantemente con los nuevos números agregándose al principio de la lista y las entradas más antiguas eliminándose del final.

Nota

Para ver una lista rápida de todas sus llamadas recientes, oprima la tecla Send  desde la pantalla de espera.

1. Todas

Le permite ver la lista y detalles de todo tipo de llamadas que el teléfono ha hecho y recibido.


1. Oprima  , **1** , **1** .

2. Se muestra el historial de llamadas.

2. Perdidas

Le permite ver la lista de llamadas perdidas.


1. Oprima  , **1** , **2 abc** .

2. Use  para resaltar una entrada.

3. Recibidas

Le permite ver la lista de llamadas que ha recibido.



1. Oprima  , **1** , **3 def** .

2. Use  para resaltar una entrada.

Llamadas




4. Realizadas

Le permite ver la lista de llamadas que ha hecho.

1. Oprima , **1**, **4**.
2. Use  para resaltar una entrada.

5. Tiempo de Uso



Le permite ver la duración de las llamadas seleccionadas.

1. Oprima , **1**, **5**.
2. Use  para resaltar una lista de llamadas y oprima .

Última Llam./ Locales/ En Roaming/ Todas




6. Datos

Le permite ver la lista de llamadas de datos.

1. Oprima , **1**, **6**.
2. Use  para resaltar una entrada.

7. Contador kb

Le permite ver una lista de las llamadas de datos recibidas y transmitidas.

1. Oprima , **1**, **7**.
2. Use  para resaltar una lista de llamadas de datos y oprima .

Recibidos/ Transmitidos/ Todos

3G Evolution

3G Evolution

3G Evolution Apps le permite hacer en su teléfono más que sólo hablar. 3G Evolution Apps es un servicio que le permite descargar y usar aplicaciones en su teléfono. Con 3G Evolution Apps, es rápido y fácil adaptar su teléfono a su estilo de vida y sus gustos. Simplemente descargue las aplicaciones que le atraigan. Con una amplia gama de productos disponible, desde tonos de timbre hasta juegos y herramientas de productividad, puede estar seguro de que encontrará algo útil, práctico o directamente entretenido. Se están creando constantemente nuevas aplicaciones para que las use.

Descarga de aplicaciones

Puede descargar aplicaciones y usar 3G Evolution Apps donde quiera que esté disponible el servicio, vea el mapa para obtener detalles.

Llamadas entrantes

Al estar descargando una aplicación, las llamadas entrantes se enviarán automáticamente a su Correo de voz, si está disponible. Si no tiene Correo de voz, la descarga no se interrumpirá por las llamadas entrantes, y quien llama recibirá una señal de ocupado.

Al usar las aplicaciones, las llamadas entrantes pausarán automáticamente la aplicación y le permitirán contestar la llamada. Cuando termine la llamada, puede seguir usando la aplicación.

3G Evolution

1. Descargas 3G

Le da información sobre la tecla de selección 3G Evolution Apps.

1. Oprima la tecla suave izquierda

, **2 abc**, **1**.

2. Oprima .

Administración de sus aplicaciones de 3G Evolution Apps

Agregar nuevas aplicaciones y eliminar las antiguas en cualquier momento.


Eliminar 3G Evolution Apps Aplicaciones

Solamente quitar un uso lo suprime totalmente de la memoria del teléfono. Restaurar un uso una vez que se haya quitado requerirá que usted lo pague y descargue otra vez.

1. Acceda 3G Evolution Apps.

2. Seleccione **Opciones**.

3. Seleccione entre: **Iniciar**, **Ver info**, **Cancelar suscripción**, **Ver actualizaciones**, **Mover**, **Ordenar por** ó **Registro de compra**.

4. Seleccione la aplicación deseada y luego la tecla .

2. Alertas 3G

Le permite seleccionar si desea ver las advertencias cada vez que ingresa a 3G Evolution.

1. Oprima la tecla suave izquierda


, **2 abc**, **2 abc**.

2. Oprima la tecla suave izquierda

 **Sí**.

3G Evolution / Web Móvil

Ayuda de acceso directo

Para iniciar 3G Evolution Apps oprima la tecla de flecha hacia arriba .

Nota


Cuando la memoria de archivos esté llena, se mostrará el mensaje "Memoria de archivo llena. Para hacer suficiente espacio de almacenamiento para instalar esta aplicación, las siguientes aplicaciones se desactivarán temporalmente: Puede restaurar las aplicaciones desactivadas con sólo iniciarlas, sin gastos adicionales de compra. ¿Desea continuar?". Si selecciona Sí, se deshabilitarán la aplicación o aplicaciones.

Web Móvil

La función de Access Web le permite ver contenido de Internet diseñado especialmente para su teléfono celular. Para obtener información concreta sobre el acceso al Access Mobile Web mediante su teléfono, comuníquese con su proveedor de servicios.

1. Web Móvil

Le permite iniciar una sesión de Access Web.

1. Oprima la tecla suave izquierda , **3 def**, **1 e**.
2. Después de algunos segundos, usted verá la página de inicio.

Web Móvil

Terminar una sesión de Access Web.

Termine la sesión del Access Web presionando .

Uso del navegador

Los elementos en pantalla se pueden presentar de una de las siguientes formas:

- **Opciones numeradas**

Puede usar su teclado numérico o puede seleccionar los elementos moviendo el cursor y presionando las teclas suaves correspondientes.


- **Enlaces incrustados en el contenido**

Puede actuar sobre las opciones o los vínculos con las teclas suaves que están en el fondo de la pantalla de visualización.

- **Texto o números**


Puede seleccionar los elementos moviendo el cursor y presionando las teclas suaves correspondientes.

Desplazamiento

Use  para desplazarse por el contenido si la página actual no cabe en una pantalla.

El elemento actualmente seleccionado se indica mediante un cursor en la pantalla.

Desplazamiento rápido

Mantenga presionada  para mover rápidamente el cursor hacia arriba y hacia abajo en la pantalla actual.


Desplazamiento por página

Oprima las teclas laterales para subir o bajar una página cada vez.


Teclas suaves

Para ir a distintas pantallas o seleccionar funciones especiales, use las teclas suaves. La función asociada con las teclas suaves puede cambiar en cada página y depende de cada elemento resaltado.




Tecla suave izquierda

La tecla suave izquierda  se usa principalmente para primeras opciones o para seleccionar un elemento, pero su función puede cambiar según el contenido que se esté mostrando.



Tecla suave derecha

La tecla suave derecha  se usa principalmente para opciones secundarias o un menú de opciones secundarias.

Introducción de texto, números o símbolos

Cuando se le pida que introduzca texto, aparecerá el método de introducción de texto vigente encima de la tecla suave derecha  como **abc/ Sim/ 123/ Emoticons /WWW/word**. Para cambiar el modo de entrada, oprima la tecla suave derecha . Para crear un carácter en mayúscula, use .

Borrado de texto o número introducido

Al introducir texto o números, oprima  para borrar el último número, letra o símbolo. Mantenga presionada  para borrar completamente el campo de entrada.


Web Móvil

Inicio de una llamada telefónica desde el Mobile Web

Puede hacer una llamada telefónica desde el Mobile Web si el sitio que esté usando admite dicha función. La conexión del navegador se da por terminada al iniciar la llamada. Después de terminar la llamada, el teléfono vuelve a la pantalla desde la cual la inició.

2. Alertas WAP


Le permite ver mensajes Web. Si hay mensajes del navegador, aparece una lista del más nuevo al más antiguo.

1. Oprima la tecla suave izquierda , **3 def**, **2 abc**.

Aparecerá su lista de mensajes Web.

3. Config. Alertas

Le permite seleccionar un sonido de aviso del navegador.

1. Oprima la tecla suave izquierda , **3 def**, **3 def**.
2. Seleccione **Preguntar/ Bip de Alerta** y oprima **OK**.

- Seleccione una Opción de Indicador.

Para empezar/ Para terminar/ Ambos/ Ninguno

- Seleccione un Tipo de Bip de Alerta.

Sin Alerta/ 2 Bips/ 4 Bips

Televisión / Música

Televisión

Este menú le permite ver canales de noticias y entretenimiento.


Puede acceder a una lista de sus canales favoritos con la tecla de navegación y controlar el volumen con las teclas laterales.

Con la herramienta de ayuda de la tecla de función izquierda, puede ver instrucciones en pantalla relativas a este menú.

Oprima , **4** ghl .

Mi Música

Le permite transferir canciones almacenadas en la tarjeta de memoria. Para acceder a esta función, debe tener música almacenada en su tarjeta de memoria.

1. Oprima , **5** ml .
2. Puede ver la lista de Todas, Listas de Reprod., Recientes, Artistas, Géneros y Álbums.

Estando en el submenú Lista de Reprod, oprima la tecla suave derecha [Opciones] para seleccionar entre las siguientes opciones:

Reproducir, Renombrar, Nueva, Editar, Borrar, Borrar Todas, Importar Archivo, Exportar Archivo.



Música

Nota

Para el caso de Importar y Exportar archivos, en ambas funciones, los archivos se crearán ó deberán estar en el directorio raíz de la micro SD. Ejemplo, F:/, G:/

Notas

- Cuando MP3 Bitrate es mas de 128 kb/s la reproducción no es compatible.
- Formato WMA no es compatible.
- Compruebe que la tarjeta microSD™ esté insertada en el teléfono. La ranura de la tarjeta microSD™ se encuentra en el lado derecho del teléfono.

- Asegúrese de usar sólo tarjetas microSD™ recomendadas. El uso de tarjetas microSD™ no recomendadas podría generar pérdida de datos y dañar su teléfono.
- Si se utilizan de manera inadecuada, la tarjeta microSD™ y su adaptador pueden dañarse con facilidad. Inserte, quite o manipule con cuidado.
- No extraiga una tarjeta microSD™ mientras se esté accediendo o transfiriendo los archivos. De lo contrario, perderá o dañará información.
- Para activar las teclas de control de Música de enfrente con la tapa cerrada mientras la música se reproduce, oprima la tecla que se encuentra al lado izquierdo del teléfono [].
- Durante una llamada, mantenga presionada la tecla de música  situado en el lado izquierdo para grabar voz.

Tienda 3G / Mensajes

Tienda 3G

Tienda 3G es la tienda virtual que te permite descargar una gran variedad de contenidos sobre demanda. Personalizar tu teléfono con las imágenes, video, animaciones, tonos y alarmas de las mejores marcas.

1. Presione  , .

Mensajes






El teléfono puede almacenar hasta 100 mensajes, admite hasta 150 caracteres por mensaje. La información almacenada en el mensaje está determinada por el modo del teléfono y la capacidad del servicio. Puede haber otros límites al número de caracteres disponibles por cada mensaje. Pregunte a su proveedor de servicios acerca de las funciones y capacidades del sistema.

1. Msj. de Texto





Le permite enviar mensajes de texto. Cada mensaje será ajustado a formato y enviado según la dirección de destinación.

Mensajes

Aspectos básicos del envío de mensajes

1. Oprima , , .
2. Incorpore la dirección.
3. Oprima  para ir a la pantalla del mensaje.
4. Escriba su mensaje (de texto o de correo electrónico).
5. Oprima  Env.
Aparece un mensaje de confirmación.

Selección de destinatarios usando Opciones

1. Oprima , , .
2. Oprima la tecla suave derecha  Opciones.
3. Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

De Contactos Para seleccionar a un destinatario de su lista de Contactos.

Llams. Recientes

Para seleccionar a un destinatario de su lista de Llamadas recientes.

Mjs. Recientes

Elija **Recibidos/ Enviados** para elegir un recipiente de sus mensajes recientes.




Grupos Grupo para seleccionar a un destinatario de sus Grupos. **Sin Grupo/ Familia/ Amigos/ Compañeros/ Proveedores/ Escuela**






Cancelar Cancela la edición del mensaje.

4. Concluir y enviar el mensaje.

Opciones de texto

Al estar creando el texto de un mensaje, puede introducir texto personalizado.

1. Oprima , , .
2. Escriba la dirección a donde se dirige.

- Use  u oprima  para ir a la ventana de texto.
- Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.
- Use  para elegir una opción y oprima .

Agregar Texto Rápido/ Firma

Guardar como Borrador/
Texto Rápido

Prioridad Normal/ Urgente

No. de Respuesta Encendido/
Apagado












Notificación de Entrega
Encendida/ Apagada

Cancelar Cancela la edición del
mensaje.

- Concluir y enviar o guardar el
mensaje.

Referencia de los iconos de mensaje

Entrada

 	Mensajes de Texto/Foto nuevos/no leídos
 	Mensajes de Texto/Foto abiertos/leídos
 	Mensajes de Notificaciones nuevos/no leídos
 	Mensajes de Notificaciones abiertos/leídos
	Prioridad de Mensajes
 	Prioridad de los MMS nuevos/leídos

Enviado

 	Mensajes Fallados De Texto/Foto
 	Multi Fallados Mensajes De Texto/Foto
	Mensaje Enviado Pendiente
	Multi Mensajes Pendientes
 	Mensajes Enviados De Texto/Foto
 	Multi mensajes de Texto/Foto en transferencia
 	Lea El Mensaje Del Texto/Foto entregados
	Multi Mensajes entregados











Borrador


	Borrador Mensajes de Texto
	Borrador Mensajes de Foto

Mensajes




2. Msj. Multimedia

Le permite enviar mensajes de Texto, Imagen/ Video y Audio.

- Oprima , , 
- Introduzca el número telefónico a donde se dirige el mensaje, u oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.
- Oprima  para ir a Texto.
- Escriba su mensaje.
- Resaltando **Imagen/ Video**, oprima la tecla suave izquierda  **Agregar**, resalte una de las opciones y oprima  :
Imagen/ Video/ Tomar Foto/ Tomar Video
- Use  para resaltar una opción, y oprima la tecla suave izquierda  **Fijar**.
- Resaltando **Sonidos**, oprima la tecla suave izquierda 

Agregar, resalte una opción y oprima el botón  para seleccionar.

Notas y Sonidos

- Use  para resaltar una sonido, y oprima la tecla suave izquierda  **Fijar**.
- Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.
- Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.
- * Editar destino del mensaje

De Contactos/ Llams. Recientes/ Msjs. Recientes/ Grupo/ Cancelar

- * Editar Texto

Vista Previa Muestra su mensaje antes de enviarlo.

Agregar Texto Rápido/ Firma/ Diapositiva

Ir a Diap. Anterior/ Diap. Siguiete

Guardar Como

Borrador/ Texto Rápido

Prioridad Normal/ Urgente

Notificación de Entrega Informa que el mensaje ha sido entregado exitosamente al recipiente.

Encendida/ Apagada

Borrar Imagen/ Video/ Sonido/ Diapositiva

Cancelar Borra la dirección o el contenido del campo del mensaje.

* Editar Imagen/ Video

Vista Previa/ Agregar
Diapositiva/ Ir a/ Guardar
Como/ Prioridad/ Notificación
de Entrega/ Borrar/ Cancelar

* Editar Sonidos

Vista Previa/ Agregar
Diapositiva/ Ir a/ Guardar
Como/ Prioridad/
Notificación de Entrega/
Borrar/ Cancelar


* Editar Asunto

Vista Previa/ Agregar/ Ir a/
Guardar Como/ Prioridad/
Notificación de Entrega/
Borrar/ Cancelar

11. Oprima  para enviar.

3. Recibidos

El teléfono le avisa de 2 formas cuando recibe un mensaje nuevo:

- Haciendo un sonido o vibrando, si así lo ha configurado.
- Haciendo parpadear  (Sólo cuando recibe un mensaje urgente).


Mensajes




Se pueden hacer búsquedas en los mensajes de texto recibidos, mensajes de localizador, mensaje multimedia, y ver su contenido. Los mensajes recibidos se muestran del más reciente al más antiguo.

Ver su buzón de Recibidos

Se pueden almacenar hasta 100 mensajes recibidos en la Bandeja de recibidos.

1. Oprima , **7** , **3** .


2. Use  para resaltar un mensaje.



3. Presione la tecla suave izquierda  **Resp.** para responder,  **Ver**, para abrir el mensaje, o presione la tecla suave derecha  **Opciones** para seleccionar una de las siguientes opciones.

**Borrar/ Transferir/
Guardar Número/
Bloquear(Desbloquear)/
Inf. del Mensaje/ Borrado
Múltiple**

Para mensajes Multimedia:
**Borrar/ Transferir/ Guardar
Número/ Bloquear
(Desbloq)/ Info. del
Mensaje/ Borrado Múltiple**

Nota

Para mensajes multimedia, presione  para ver el mensaje.

4. Después de haber seleccionado **Ver**, presione la tecla suave izquierda  **Responder** para responder, o presione la tecla suave derecha  para mas **Opciones**.

Borrar Borra los mensajes seleccionados del Buzón de recibidos.

Transferir Reenvía un mensaje recibido a otras direcciones de destino.

Guardar Número Guarda la información del contacto.

Guardar Texto Rápido Almacena el mensaje de texto como Plantillas para futuros mensajes.

Lllamar Puede llamar a la persona que le envió el mensaje.

Extraer URLs Abre la web.

Bloquear/Desbloqueado

Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado.

Inf. del Mensaje Muestra la prioridad y estado del tipo de mensaje.








Nota

Para mensajes multimedia:

**Reproducir/ Borrar/ Transferir/
Guardar Número/ Guardar
Multimedia/ Bloq/ Extraer URL/
Info. Mensaje.**



4. Enviados

Hasta 50 mensajes de texto enviados o mensajes multimedia se pueden almacenar en la carpeta Enviados. Se puede ver las listas y contenido de los mensajes enviados y comprobar si la transmisión fue correcta o no.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Use  para resaltar un mensaje enviado y oprima  . Oprima la tecla suave izquierda  **Reenviar.** para reenviar el mensaje a otro destinatario, u oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para seleccionar diferentes opciones.

**Borrar/ Transferir/ Guardar
Número/ Bloquear/ Inf. del
Mensaje/ Borrado Múltiple**

Mensajes

3. Mientras ve el mensaje enviado seleccionado, oprima la tecla suave izquierda  **Reenviar** para reenviar el mensaje al destinatario o la tecla suave derecha  **Opciones** para acceder a opciones adicionales.

Borrar Borra los mensajes seleccionados del Buzón de enviados.

Transferir Permite enviar el mensaje a otro destinatario.

Guardar Número Guarda la información del contacto.

Guardar Texto Rápido Almacena el mensaje de texto como Plantillas para futuros mensajes.

Bloquear/Desbloquear Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado.







Inf. del Mensaje Muestra el estado, del tipo de mensaje, y la prioridad.

Nota

Para mensajes Multimedia:
Reproducir/ Borrar/ Transferir/ Guardar Número/ Guardar Multimedia/ Bloq (Desbloq)/ Extraer URL/ Info. Mensaje

5. Borradores

Muestra los mensajes guardados y los borradores de mensajes.

- Oprima , , .
- Use  para resaltar un mensaje.
 - Oprima  **Editar**.
 - Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.

Borrar Borra el mensaje seleccionado del Buzón de borradores.

Guardar Número Seleccione **Crear Nuevo/ Actualizar Existente** para almacenar el número de devolución de llamada, dirección de correo

electrónico y números en el mensaje recibido en sus Contactos o actualizar un contacto existente ya almacenado en la memoria.




Bloquear/Desbloquear Bloquea un mensaje de modo que no se borre si se usan las funciones Borrar buzón de salida o Borrar todos.




Borrado Múltiple Seleccione **Seleccionar/ Todos** para eliminar múltiples mensajes de una vez.

6. Correos de Voz

Le permite ver los nuevos mensajes de voz grabados en su buzón de correo de voz. Una vez alcanzado el límite de almacenamiento, se sobrescriben los mensajes antiguos. Cuando tiene un mensaje de voz nuevo, el teléfono le avisa.

Para comprobar su buzón de correo de voz

1. Oprima , , .
2. Opciones desde este punto:


- Presione la tecla suave izquierda  Borrar para limpiar o borrar el buzón de voz.
- Oprima  para escuchar el mensaje o mensajes.
- Oprima la tecla suave derecha  **Salir** para volver al menú de Mensajería.


7. Texto Rápido



Le permite mostrar, editar y agregar frases de texto. Estas cadenas de texto le ayudan a disminuir la entrada de texto manual en los mensajes.

1. Oprima , , .

Mensajes

2. Oprima la tecla suave izquierda  **Agregar** para crear un nuevo Texto Rápido.





Introduzca el texto y presione  para salvar lo que escribió.



3. Use  para resaltar un Texto Rápido, y oprima la tecla suave derecha  **Opciones**. (Las frases de texto rápido predeterminadas no pueden modificarse ni borrarse)

Borrar/ Editar

8. Configuración

Le permite configurar 4 valores para los mensajes recibidos.

1. Oprima ,  **msgs**,  **luv**.
2. Seleccione **General/ Msjs. de Texto/ Msjs. Multimedia** y luego oprima .

3. Use  para resaltar uno de los valores y oprima  para seleccionarlo.

Descripciones de submenús de configuración de mensajes

General

1. Autoguardar (Encendida/ Preguntar/ Apagada)

Con esta función activada, los mensajes se guardan automáticamente en el Buzón de salida cuando se transmiten.

2. Autoborrar (Encendida/ Apagada)

Con esta función activada, los mensajes leídos se borran automáticamente al superarse el límite de almacenamiento.

3. Modo de Entrada

Le permite seleccionar el método de introducción predeterminado.
(Pala.T9/ Abc/ 123)

4. Firma (Encendida/ Apagada/ Editar)

Le permite crear o modificar una firma que se envíe automáticamente con sus mensajes.

Msjs. de Texto

1. Autoabrir (Encendida/ Apagada)

Le permite mostrar directamente el contenido al recibir un mensaje.

2. No. de Respuesta (Encendido/ Apagado/ Editar)

Le permite introducir manualmente el número.






Msjs. Multimedia

1. Autorecibir (Encendida/ Apagada)

Le permite ajustar que se reciban los mensajes automáticamente.

9. Borrar

Le permite borrar todos los mensajes de texto guardados en su Buzón de recibidos, Buzón de enviados o Mensajes guardados. También puede borrar todos los mensajes al mismo tiempo.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Seleccione **Recibidos/ Enviados/ Borradores/ Todos** y oprima  .
3. Resalte **Sí** o **No** y oprima  .


Mis Archivos


Mis Archivos




1. Mis Imágenes

Permite que usted seleccione imágenes para configurar la pantalla principal de su teléfono, la pantalla delantera, o Foto ID.



1. Oprima , **8** tuv, **1** .

2. Seleccione **Mis Fotos/ Precargadas** y oprima .

3. Use  para resaltar la foto que desea visualizar.

- Oprima la tecla suave derecha  Opciones para acceder a más opciones. Use  para resaltar una opción y oprima .


Fijar en/ Subir a WEB/
Tomar Foto/ Borrar/
Renombrar/ Mover/Copiar/
Bloquear/ Cambiar Vista/
Información/ Borrado
Múltiple/ Ordenar Por/
Enviar vía Bluetooth




- Presione  **Ver** para ver la imagen.
- Presione la tecla suave izquierda  para enviar la imagen a alguien. (Esta opción está solo disponible en Mis Fotos).

2. Mis Videos

Le permite elegir videoclips.

1. Oprima , **8** tuv, **2** abc.







2. Use  para resaltar el video deseado.











3. Oprima la tecla suave izquierda  para enviarlo a otra persona, oprima  para reproducir u oprima la tecla suave derecha  para elegir entre las siguientes opciones:

Fijar en/ Subir a WEB/
 Grabar Video / Borrar/
 Renombrar/ Mover/Copiar/
 Bloquear/ Cambiar Vista/
 Información/ Borrado
 Múltiple/ Ordenar Por/
 Enviar vía Bluetooth






3. Mis Tonos

Le permite elegir clips de audio.

1. Oprima , **8** , **3** .
2. Oprima la tecla suave izquierda  Grabar para grabar un clip de audio.
 - Oprima la tecla suave izquierda  **Lista** para acceder a la lista de Sonidos.
 - Oprima  **Grabar** para comenzar a grabar.

- Mientras graba, oprima la tecla suave izquierda  **Pausa** para pausar, o  **Parar** para detener la grabación.
- Cuando termine de grabar, oprima la tecla suave izquierda  **Guardar** para guardar el clip de audio,  **Env.** para enviar el clip de audio a otra persona o la tecla suave derecha  Opciones para acceder a más opciones. Use  para resaltar **Renombrar/ Borrar** y oprima .
- 3. Use  para resaltar **Notas y Sonidos** y oprima .
- 4. Use  para resaltar el clip de audio.

Mis Archivos

- Oprima la tecla suave izquierda  **Env** para enviar el clip de audio seleccionado a otra persona.
- Oprima  **Reprod.** para reproducir el clip de audio seleccionado.
- Oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para acceder a más opciones. Use  para resaltar una opción y oprima .

Fijar como/ Subir a WEB/
Grabar Voz/ Borrar/
Renombrar/ Mover/
Copiar/ Bloquear/
Información/ Borrado
Múltiple/ Ordenar Por/
Enviar vía Bluetooth

Nota

Si el teléfono tiene una tarjeta de memoria insertada, sólo podrá leer hasta mil archivos de contenido multimedia (Tonos, imágenes, video y música). Posterior a esta cantidad, no los mostrará.


Herramientas

Herramientas

Las herramientas del teléfono incluyen: Marc. por Voz, Alarma, Calendario, Propina, Notas de Texto, Calculadora, Reloj Mundial.

1. Marc. por Voz

Le permite hacer llamadas de teléfono rápida y fácilmente mediante comandos verbales. Su teléfono recuerda el número de sus Contactos, lo muestra brevemente y lo marca. Este menú también incluye una función para quienes están manejando o son invidentes.

1. Oprima , **9** WXYZ, **1** ☐.
2. Cuando se le pida, diga "Si".
3. Cuando se le pida, diga el nombre del Contacto al que desea llamar. El teléfono le pedirá que confirme el nombre antes de marcar. Confirme con un Si.

Configuración de las opciones de Marc. por Voz

Oprima la tecla de función derecha  **Config.**

Modo: elija si desea que se le avise mediante avisos de voz o de tono únicamente.




Sensibilidad: elija la sensibilidad del audio.

Audio: elija si desea emitir comandos de voz a través del auricular o el altavoz.







Entrenar: use la prueba de audio.

2. Alarma

Le permite fijar una de cuatro alarmas. A la hora de la alarma, aparecerá Alarma 1 (2,3,4,o 5, según sea el caso) en la pantalla de cristal líquido y sonará la alarma.

1. Oprima , **9** WXYZ, **2** abc.
2. Use  para resaltar el número de la alarma y oprima .












Herramientas

3. Oprima la tecla suave izquierda  **Fijar** para establecer la hora de la alarma.
4. Use  a resaltar **Repetir** (configuración recurrente).
5. Oprima  para seleccionar una de las siguientes opciones:
**Una Vez/ Diario/ Lun - Vie/
Fines de Semana**
6. Use  para resaltar **Tono**, oprima la tecla suave izquierda  **Fijar** y seleccione el timbre.
7. Oprima .

3. Calendario

La función de calendario le ayuda a mantener una agenda conveniente de fácil acceso. Simplemente almacena las horas

programadas y la alerta de programador le hace saber cuando llega la hora. Puede también aprovechar las funciones de Alarma de reloj.

1. Oprima , **9** , **3** .
2. Use  para resaltar el día programado.
 -  Mover el cursor a la izquierda.
 -  Mover el cursor a la derecha.
 -  Mover la semana hacia atrás.
 -  Mover la semana hacia adelante.
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Agregar**.
4. Use  para resaltar el campo que desee editar, luego oprima la tecla suave izquierda  **Fijar** para editar la

información:

- Horario
- Recordar
- Periodo
- Asunto
- Repetir
- Tono

5. Oprima  .

4. Propina


Le permite calcular rápida y fácilmente la propina de una cuenta usando como variables la cantidad de dinero, y el número de personas a pagar.

1. Oprima , ,  .

5. Notas de Texto

Le permite leer, agregar, modificar y borrar notas que haya escrito para usted mismo.

1. Oprima , ,  .


2. Oprima la tecla suave izquierda  **Agregar** para escribir una nota nueva.

3. Escriba la nota y oprima  .





Aparece brevemente un mensaje de confirmación y luego se muestra su lista de notas.

Ver una entrada de la Libreta de notas

1. Acceda a la Libreta de notas y resalte la entrada.

2. Para borrar o editar, oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.

-  **Borrar**
-  **Editar**
-  **Borrar Todas**

Para corregir, resalte la entrada, luego oprima  **Ver** y oprima la tecla suave izquierda  **Editar**, o oprima la tecla suave derecha  **Opciones** y  **Editar**.





Herramientas

6. Calculadora

Le permite hacer cálculos matemáticos sencillos. Puede introducir números de hasta sies decimales.

1. Oprima  ,  , .


2. Incorpore los datos.


- Use el teclado para introducir números.
- Use  para introducir decimales.
- Oprima tecla suave izquierda  **Borrar** para borrar la entrada.
- Oprima la tecla suave derecha  para introducir **Operador**.
- Use la tecla de navegación para introducir función.
- Oprima  para completar la ecuación.

7. Reloj Mundial


Le permite determinar la hora actual en otra zona geográfica u otro país

1. Oprima  ,  , .

2. Oprima la tecla suave derecha  **Ciudades** para elegir de la lista otra ciudad del mundo.

3. Use  para desplazarse por todas las ciudades disponibles en el mapa.

4. Oprima  para seleccionar la ciudad resaltada.

5. Oprima tecla suave izquierda  **Verano**. Para establecer el horario de verano.

Configuración






Configuración

1. Sonidos

Opciones para personalizar los sonidos del teléfono.





1.1 Tonos

Configura tonos para distintos tipos de llamadas entrantes.

1. Oprima , , **1**, **1**.
2. Seleccione **Todas/ Con ID/ Sin ID/ Llamadas Restringidas**.
3. Seleccione **Notas y Sonidos ó Precargados**.
4. Use  para resaltar un timbre.
5. Oprima  **Reprod.** para escuchar el timbre, y la tecla suave izquierda  **Fijar.** para fijar el timbre como timbre principal del teléfono.





1.2 Volumen

Le permite configurar varios valores de volumen.

1. Oprima , , **1**, **2 abc**.
2. Seleccione **Principal/ Teclado/ Auricular/ Altavoz**.
3. Use  para ajustar el volumen del timbre y  para guardar la configuración.

1.3 Alertas de Mensaje

Le permite seleccionar el tipo de aviso para un mensaje nuevo.


1. Oprima , , **1**, **3 def**.
2. Seleccione **Mensaje de Texto/ Mensaje Multimedia/ Correos de Voz/ Todos/ Recordar**.
3. Configure su selección con  y luego oprima .

Configuración


1.4 Tipo de Alerta

Le permite seleccionar el tipo de tono para diversas funciones.

1. Oprima , , **1** , **4** .

2. Use  para resaltar el alerta que desee editar.

Llamada/ Mensaje/
Calendario/ Alarma

3. Use  para desplazarse por los tipos de alertas.

Sólo Tono/ Sólo Vibrar/
Tono & Vib.

4. Oprima  para guardar.

1.5 Alerta de Servicios

Le permite configurar como Encendido o Apagado cualquiera de las cuatro opciones de Aviso.

1. Oprima , , **1** , **5** .

2. Seleccione una opción de aviso.

1.5.1 Bip cada Minuto

Le avisa 10 segundos antes del final de cada minuto durante una llamada.

1.5.2 Al Conectar

Le avisa cuando la llamada se ha conectado.

1.5.3 Al volver

Le avisa cuando se desplaza más allá del final de una lista de menús.






3. Oprima  para Encendida/
Apagada.

2. Pantalla



Opciones para personalizar la pantalla del teléfono.

2.1 Papel Tapiz



Le permite seleccionar el tipo de fondo que se muestra en el teléfono.

1. Oprima , , , .
2. Seleccione **Principal/ Exterior** y oprima .

2.1.1 Principal









Resalte una imagen o un video en **Mis Imágenes** o **Mis Videos** y oprima . Ver para ver la imagen, y la tecla suave izquierda  **Cámara** para establecerla como papel tapiz.

2.1.2 Exterior

Resalte una imagen o un video en **Mis Imágenes** o **Mis Videos** y oprima . Ver para ver la imagen, y la tecla suave izquierda  **Fijar** para establecerla como papel tapiz.

2.2 Saludo






Le permite introducir un saludo que se muestra en la pantalla LCD.

1. Oprima , , , .
2. Estado **Encendido/ Apagado**.
3. Use  para resaltar la ventana de mensaje.
4. Introduzca texto y oprima la tecla suave izquierda  **Pala.T9** para cambiar las opciones de texto,  para guardar, o la tecla suave derecha  **Cancelar** para cancelar la edición del título.

Configuración





2.3 Luz de Fondo

Le permite fijar la duración de iluminación de la luz de fondo.

1. Oprima , , **2 abc**, **3 def**.
2. Elija un submenú de Luz trasera y oprima .
Pantalla/ Teclado
3. Configure su selección con  y luego oprima .






2.4 Idioma

Le permite configurar la función del idioma según su preferencia. Elija entre inglés y español.

1. Oprima , , **2 abc**, **4 ghi**.
2. Configure **Inglés o Español** con  y luego oprima .




2.5 Reloj

Le permite elegir el tipo de reloj que se mostrará en la pantalla LCD principal o en la secundaria.

1. Oprima , , **2 abc**, **5 jkl**.
2. Elija un submenú y oprima .
Principal/ Exterior
3. Use  para configurar el tipo de reloj que se mostrará .

2.6 Tamaño

Permite que usted seleccione el tipo de fuente en el LCD.








1. Oprima , , **2 abc**, **6 mno**.
2. Seleccione el sub menú y oprima .
Normal/ Grande



3. Seguridad



El menú de Seguridad le permite asegurar electrónicamente el teléfono.

3.1 Bloquear Teléfono

Evita el uso no autorizado del teléfono. Una vez bloqueado, el teléfono queda en modo restringido hasta que se introduzca el código de bloqueo. Puede recibir llamadas y seguir haciendo llamadas de emergencia. Puede modificar el código de bloqueo con la opción Cambiar Código en el menú Seguridad.

1. Oprima ,  *  15  *  3  def .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima  OK . El código de bloqueo son habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.

3. Oprima  1  Bloquear Teléfono.

4. Use  para seleccionar una opción y oprima  OK .

No bloquear El teléfono nunca está bloqueado (se puede usar el modo de Bloqueo).

Bloquear El teléfono siempre está bloqueado. Al estar bloqueado, puede recibir llamadas entrantes o hacer sólo llamadas de emergencia.

Al Encender El teléfono está bloqueado al encenderse.







3.2 Restringir

Le permite restringir las llamadas mensajería, cámara, y datos.

Configuración





Nota

Puede recibir las llamadas entrantes de los contactos guardados en su teléfono cuando esté activado Sólo Entrante.

1. Oprima , , **3 def**.
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima .
3. Oprima  **Restringir**.
Vuelva a introducir el código de bloqueo de cuatro dígitos.
4. Use  para seleccionar **Llamadas / Mensajes/ Cámara/ Datos** y oprima .





3.3 #s de Emergencia

Le permite introducir 3 números de emergencia. Podrá llamar a estos números de emergencia y al 911 incluso si el teléfono está bloqueado o restringido.

1. Oprima , , **3 def**.
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima .
3. Oprima  **#s de Emergencia**.

3.4 Cambiar Código







Le permite introducir un nuevo código de bloqueo de cuatro dígitos.




1. Oprima , , **3 def**.
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima .
3. Oprima  **Cambiar Código** y seleccione **Teléfono/ Llamada y Aplicaciones**.

4. Introduzca el nuevo Código de Bloqueo.
5. Confirme el nuevo Código de Bloqueo.

3.5 Restablecer

Le permite restaurar su teléfono a los valores predeterminados de fábrica.

1. Oprima , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos y oprima .
3. Oprima  **Restablecer**.
4. Seleccione **Memoria** o **Configuración: Contenido/ Inf. Personal/ Tarjeta de Memoria**
5. Seleccionar **Configuración** y leer el mensaje que aparece y oprima  para continuar.

6. Aparece un mensaje que dice que "Se reestablecerán los valores de fábrica. Oprima para continuar." Oprima  para continuar.
7. Use  para resaltar una opción y oprima .

Continuar/ Cancelar

4. Llamadas



El menú de Config Llamada le permite decidir cómo maneja el teléfono las llamadas de entrada y de salida.

4.1 Responder

Le permite determinar cómo contestar las llamadas.

1. Oprima , , , .





Configuración

- Use  para seleccionar y oprima .

**Al Abrir/ Cualquier Tecla/
Sólo SEND/ Autoresponder**

4.2 Autoreintentar





Le permite fijar el tiempo que el teléfono esperará antes de remarcar automáticamente un número cuando no se consiga una llamada que se intentó.

- Oprima , , **4** ghl, **2** abc.
- Configure su selección con  y luego oprima .

**Apagado/
Cada 10 Segundos/
Cada 30 Segundos/
Cada 60 Segundos**

4.3 Marc. Rápida





Le permite asignar números de sus contactos para realizar marcaciones rápidas. Si se fija en Apagado, los números de Marcado rápido designados en sus Contactos no funcionarán.

- Oprima , , **4** ghl, **3** def.
- Configure su selección con  y luego oprima .

Encendida/ Apagada

4.4 Priv. de Voz






Le permite configurar la función de privacidad de voz para las llamadas CDMA como Mejorado o Normal. CDMA ofrece una privacidad de voz inherente. Pregunte sobre su disponibilidad con su proveedor de servicios.

1. Oprima , , **4 ghl**, **4 ghl**.
2. Configure su selección con  y luego oprima .

Encendida/ Apagada

4.5 Modo Avión

Permite que usted utilice el uso general y restringe la salida de la comunicación de RF.

1. Oprima , , **4 ghl**, **5 jkl**.
2. Leer la advertencia y oprima .
3. Configure su selección con  y luego oprima .

Encendida/ Apagada

5. Bluetooth®

Su teléfono es compatible con dispositivos que admiten los perfiles de audífonos y manos libres de Bluetooth®. Puede crear y almacenar 20 vínculos dentro del teléfono y conectarse a un dispositivo a la vez. El alcance de comunicación aproximado para la tecnología inalámbrica Bluetooth es de hasta 10 metros (30 pies).

Nota

- Lea la guía del usuario de cada accesorio de *Bluetooth* que usted está intentando vincular con su teléfono porque las instrucciones pueden ser diferentes.

Configuración










Nota

- Las funciones de *Bluetooth* de su teléfono pueden no ser compatibles con todos los dispositivos habilitados para *Bluetooth*; su proveedor de servicios o fabricante del teléfono no puede ser responsable de la compatibilidad con dispositivos que no venden el proveedor de servicios o el fabricante del teléfono.

5.1 Agregar

El vinculamiento es el proceso que permite que el teléfono ubique, establezca y registre una conexión 1-a-1 con el dispositivo objetivo.







Para vincular un nuevo dispositivo Bluetooth®

- Oprima , , , .
- Consulte las instrucciones del accesorio de Bluetooth® para configurar el dispositivo en el modo de vinculamiento.
- Toque la tecla suave izquierda  **Buscar**.
- Si *Bluetooth* se configuró en apagado, se le indicará que lo encienda. Seleccione **Sí**  y oprima .
- El dispositivo aparecerá en el menú **Dispositivos Encontrados** una vez que se le ubica. Resalte el dispositivo y oprima .
- El teléfono le pedirá la contraseña. Consulte las instrucciones del accesorio de *Bluetooth* para utilizar la contraseña adecuada (por lo general "0000" - 4 ceros). Introduzca la contraseña y oprima .

- Una vez que el vinculamiento es satisfactorio, seleccione **Siempre preguntar/ Siempre conectar**
- Una vez conectado, el dispositivo aparecerá en el menú Pareja de Dispositivos.

5.2 Modo

Le permite establecer el estado de alimentación Encendido/Apagado.

- Oprima , , **5** , **2** .
- Use  para seleccionar un valor y oprima .







Activado/ Desactivado

Nota

De manera predeterminada, la funcionalidad Bluetooth de su dispositivo está desactivada.

5.3 Visibilidad

Le permite establecer Visible/ No visible para vincular.

- Oprima , , **5** , **3** .
- Use  para seleccionar un valor y oprima .

Visible/ No visible





Nota

Si activa Mi visibilidad, su dispositivo puede ser reconocido por otros dispositivos de Bluetooth® que estén en el radio de acción.

Configuración

5.4 Mi Nombre

Le permite editar el nombre del *Bluetooth®*.

1. Oprima , , **5** jkl, **4** ghi.
2. Mantenga oprimido  para borrar el nombre existente.
3. Use el teclado numérico para introducir un nuevo nombre personalizado.
4. Oprima  para guardar y salir.





5.5 Inf. Bluetooth

Le permite ver la información del *Bluetooth*.

1. Oprima , , **5** jkl, **5** jkl.

6. Conexión PC

Le permite seleccionar el puerto de datos.

1. Oprima , , **6** mno.
2. Use  para seleccionar un valor y oprima .

**Módem USB/ Memoria USB/
Bluetooth/ Notificación
Ninguna**

¡Advertencia! Al utilizar las funciones de Módem USB ó Memoria USB, nunca desconecte el cable USB directamente sin antes haber desconectado el dispositivo mediante un medio seguro. (Esto puede causar daños en sus dispositivos)








7. Sistema

El menú Sistema le permite designar configuraciones específicas de red del sistema.

7.1 Red








7.1.1 Fijar NAM

Le permite seleccionar el NAM (Módulo de Asignación de Número) del teléfono si éste está registrado con varios proveedores de servicio.

1. Oprima , , , , .
2. Use  para seleccionar **NAM1** o **NAM2** y oprima .






7.1.2 Auto NAM

Permite que el teléfono cambie automáticamente entre números telefónicos programados que correspondan al área del proveedor de servicio.

1. Oprima , , , , .
2. Use  para seleccionar **Encendida** o **Apagada** y oprima .

7.1.3 Servicio





Identifica el número de canal de un sistema atendido y un número SID. Esta información es sólo para asistencia técnica.

1. Oprima , , , , .

Configuración

7.2 Ubicación

Menú para modo GPS (Sistema de posicionamiento global: sistema de información de ubicación asistido por satélite).

1. Oprima , , **7** para, **2** abc .
2. Configure su selección con  y luego oprima .

Encendida/ Apagada





Nota

Las señales de satélite GPS no siempre se transmiten, especialmente si hay malas condiciones atmosféricas o ambientales, bajo techo y en otros casos.

7.3 Sistema



Le permite configurar el entorno de administración del productor del teléfono. Deje esta configuración como predeterminada a menos que desee alterar la selección del

sistema como se lo haya indicado su proveedor de servicio.

1. Oprima , , **7** para, **3** def .
2. Use  para seleccionar **Forzar Llamada/ Roaming/ Modo** y oprima .

8. Memoria

Le permite ver información resumida sobre el uso de las memorias interna y externa. En el caso de Almacenamiento le permite elegir en dónde se guardarán sus archivos. (Teléfono ó Tarjeta).







1. Oprima , , **8** tuve .
2. Seleccione entre: **Almacenamiento/ Interna/ Externa**



Multimedia

Multimedia

Vea, tome e intercambie sus imágenes digitales desde su teléfono.

1. Tomar Foto

1. Oprima , , .
2. Configure el brillo , el Zoom  o bien oprima la tecla suave derecha .
Opciones para cambiar.

- Use  para resaltar una opción y oprima .

Tomar Video Cambiar a modo de videocámara.

Vista Ajustar en Normal/
Paisaje

Resolución 1 280x960/
640X480/ 320X240/
176X144/ 160X120

Calidad Alta/ Normal/ Baja

Zoom

Brillo

Modo Nocturno

Encendido/ Apagado

Toma Automática Apagada/

3 Segundos/ 5 Segundos/
10 Segundos

Balance de B. Automático/
Soleado/ Tungsteno/
Nublado/ Fluorescente

Efectos de color Color/ Sepia/
Mono/ Negativo/ Aqua

Marcos Encendido/ Apagado

Sonido del Obt. Ninguno/
Sonido 1/ Sonido 2/ Sonido
3/ Sonido 4

Multifoto 1 foto/ 3 fotos/
6 fotos

Almacenamiento Teléfono/
Tarjeta

Multimedia

3. Tome una foto presionando



4. Oprima la tecla suave derecha **Borrar**, **Env**, o la tecla suave izquierda **Guardar**. Elija de las siguientes opciones:

- Guardar en Teléfono
- Guardar en Memoria de La Tarjeta
- Fijar en

1. Pant. Principal
2. Pant. Exterior
3. Contacto

2. Tomar Video

Permite grabar un video.

1. Oprima , , .
2. Oprima la tecla suave izquierda **Videos**.
3. Oprima la tecla suave derecha **Opciones**.
 - Seleccione las opciones para personalizar.

Tomar Foto

Zoom Ajuste el zoom con la tecla de navegación y oprima .

Brillo Ajuste el brillo con la tecla de navegación y oprima .






Balance de B. Automático/
Soleado/ Tungsteno/ Nublado/
Fluorescente


Tiempo 15 segundos/ 1 hora


Almacenamiento Teléfono/
Tarjeta

3. Notas de Voz

Le permite agregar breves recordatorios verbales, escucharlos y borrarlos.

1. Oprima , , .
2. Oprima  **Grabar** para grabar un nuevo memorándum de voz.
3. Hable al micrófono y oprima  **Parar**. El título predeterminado del memorándum es la fecha y hora de la grabación.

4. Oprima la tecla suave izquierda  para guardar. El título predeterminado del memorándum es la fecha y hora de la grabación.

5. Con la pantalla todavía en la grabación, oprima la tecla suave derecha  **Opciones** y seleccione una de las siguientes opciones:
Renombrar/ Borrar

Ayuda

Ayuda

Le proporciona información concreta respecto al modelo del teléfono.

1. Oprima , .

2. Seleccione un submenú.

**Mi Número/ MEID/ Versión/
Glosario de Íconos**

Seguridad

Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1 996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad

establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1 992) *

NCRP Report 86 (1 986)

ICNIRP (1 996)

* Instituto de Estándares Nacional Estadounidense, Consejo Nacional de Protección contra la Radiación y Mediciones, Comisión Internacional de Protección de Radiación no ionizante. Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple

Seguridad

los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté

usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

- Preste toda su atención a conducir: manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las

condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Investigación en tecnología inalámbrica.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho;
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia;
- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal

Seguridad

interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance).

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono

cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: “Apague los radios de dos vías”. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o

sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Seguridad

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño.

Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

¡Precaución! *No seguir las instrucciones puede ocasionar daños leves o graves al producto.*

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Intro duzca el cargador de baterías verticalmente en el enchufe eléctrico de pared.
- Use el adaptador correcto para su teléfono al usar el cargador de baterías en el extranjero.

- Únicamente use el cargador de baterías aprobado. En caso contrario, esto podría dar como resultado graves daños al teléfono.

Información y cuidado de la batería

- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.

- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los paquetes de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- La función de autoprotección interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios espuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté

Seguridad

usando.

- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y - de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.
- No desarme ni aplaste la batería. Podría ocasionar un incendio.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénalo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia en el teléfono.

Aviso general

- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.

- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.
- Use los accesorios (especialmente los micrófonos) con cuidado y asegúrese de que los cables están protegidos y no están en contacto con la antena innecesariamente.

Información de Seguridad Importante!

Evite los daños a la audición

Puede haber pérdida permanente de la audición si usa su teléfono o audífonos a un volumen alto. Ajuste el volumen en un nivel seguro. Al paso del tiempo puede adaptarse a un volumen más alto del sonido del que puede parecer normal, pero esto puede ser dañino para su audición. Si experimenta zumbidos en el oído o escucha apagada la voz, deje de escuchar y haga que le revisen la audición. Mientras más alto es el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su audición pueda

Seguridad

quedar afectada. Los expertos en audición sugieren que, para proteger su audición:

- Limite la cantidad de tiempo que usa su teléfono o audífonos a un volumen alto.
- Evite subir el volumen para bloquear entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

Para obtener información sobre cómo ajustar un límite máximo de volumen en su teléfono, vea la guía de características del mismo.

Uso de su teléfono con seguridad

No se recomienda el uso de su teléfono mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento al manejar. Deje de usar el teléfono si lo encuentra molesto o le distrae

mientras opera cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier otra actividad que requiera su total atención.

Evite los daños a la audición

Puede haber pérdida permanente de la audición si usa los audífonos a un volumen alto. Ajuste el volumen en un nivel seguro. Al paso del tiempo puede adaptarse a un volumen más alto del sonido del que puede parecer normal, pero esto puede ser dañino para su audición. Si experimenta zumbidos en el oído o escucha apagada la voz, deje de escuchar y haga que le revisen la audición. Mientras más alto es el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su audición pueda quedar afectada. Los expertos en audición sugieren que, para proteger su audición:

- Limite la cantidad de tiempo que usa los audífonos a un volumen alto.

- Evite subir el volumen para bloquear entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

Para obtener información sobre cómo ajustar un límite máximo de volumen en sus audífonos, vea la guía de características del terminal.

Uso de los audífonos con seguridad

No se recomienda el uso de audífonos para escuchar música mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento al manejar. Deje de usar este dispositivo si lo encuentra molesto o le distrae mientras opera cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier otra actividad que requiera su total atención.

FDA Actualización de la FDA para los consumidores

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud

Seguridad

(calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como lo hace con los nuevos medicamentos o

dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;

- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency

Seguridad

una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad

de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados “teléfonos inalámbricos” que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los

experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo

las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2 000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

Seguridad

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la

salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa Nacional de Toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo

para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para

realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la

Seguridad

Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1,6 watts por kilogramo (1,6 W/kg) El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo Nacional para la Protección y Medición de la Radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de

los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos

con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado “Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales” establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de

materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia

Seguridad

entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota.

Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía

de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en diciembre de 2 000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que

exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2 000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que

los marcapasos cardiacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean "compatibles". Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2 000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta

Seguridad

una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos

(<http://www.fda.gov/cellphones/>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no Ionizante

(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

(<http://www.who.int/emf>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)

(<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

10 Consejos de Seguridad para Conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores.

Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono

inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la rellamada. Lea el manual de instrucciones con atención y aprenda a sacar partido de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de teléfonos, entre las que se incluyen la rellamada automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.

2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con

altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.

3. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el buzón de voz conteste en su lugar.
4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comunique a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico denso o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo

Seguridad

pueden ser peligrosos, así como un tráfico denso. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.

5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, así como si está escribiendo una lista de “tareas por hacer” mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común: no se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.
6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.
7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que le distraen e incluso le pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas

conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.

8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números le separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. ¡Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico!
9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un “buen samaritano” en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.
10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no supone un peligro, una señal de tráfico

Seguridad

rota, un accidente de tráfico de poca importancia en la que no parece haber heridos o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera o a otro número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia.

Las sugerencias que aparecen arriba se ofrecen como lineamientos generales. Antes de decidir si usar su dispositivo móvil mientras opera un vehículo, se recomienda que consulte con las leyes locales aplicables de su jurisdicción u otras normativas respecto de dicho uso. Tales leyes u otras normativas pueden prohibir o restringir de otra forma la manera en la cual un conductor puede usar su teléfono al estar operando un vehículo.

Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de Absorción Específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple los requisitos del gobierno sobre exposición a las ondas radiales. Su teléfono inalámbrico es esencialmente un transmisor y receptor de radio. Ha sido diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de emisión en cuanto a exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de EE.UU. Estos límites de exposición de la FCC derivan de las recomendaciones de dos organizaciones expertas, el Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra Radiación (NCRP) y el

Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). En ambos casos, las recomendaciones fueron desarrolladas por científicos y expertos en ingeniería provenientes de la industria, el gobierno y academias después de revisiones extensivas de la literatura científica relacionada con los efectos biológicos de la energía de RF. El límite de exposición para los teléfonos móviles inalámbricos emplea una unidad de medida conocida como la Tasa de Absorción Específica o SAR. La SAR es una medida de la tasa de absorción de energía de RF por el cuerpo humano expresada en unidades de watts por kilogramo (W/kg) La FCC requiere que los teléfonos inalámbricos cumplan con un límite de seguridad de 1,6 watts por kilogramo (1,6 W/kg) El límite de exposición de la FCC

incorpora un margen sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y para dar cuenta de las variaciones en las mediciones.

Las pruebas de SAR se llevan a cabo usando posiciones de operación estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de potencia certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel de potencia certificado, el nivel de SAR real del teléfono mientras está en funcionamiento puede ser bien por debajo del valor máximo. Debido a que el teléfono ha sido diseñado para funcionar en múltiples niveles de potencia para usar sólo la potencia requerida para llegar a la red, en general cuanto más cerca se encuentre de una antena de estación base

Seguridad

inalámbrica, más baja será la salida de potencia.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público, debe ser probado y certificado ante la FCC de que no excede el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para una exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído y usado en el cuerpo), según lo requerido por la FCC para cada modelo. Para cumplir con los requisitos de exposición de RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 0,79 pulgadas (2,0 cm) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de

terceros que contengan componentes metálicos. Los accesorios usados sobre el cuerpo que no pueden mantener una distancia de separación de 0,79 pulgadas (2,0 cm) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no han sido probados para operaciones típicas de uso en el cuerpo pueden no cumplir con los límites de exposición de RF de la FCC y deben evitarse. La FCC ha otorgado una Autorización de Equipos para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR informados evaluados en cumplimiento con las pautas de emisión de RF de la FCC. El valor más elevado de la SAR para este modelo de teléfono cuando se probó para ser usado en el oído es de 1,33 W/kg y cuando se lo usa sobre el cuerpo, según lo

descrito en este manual del usuario es de 0,592 W/kg Si bien pueden existir diferencias entre niveles de SAR de diversos teléfonos y en varias posiciones, todos cumplen con el requisito del gobierno para una exposición segura.

La información de la SAR sobre este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de

<http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar en FCC ID.

Para buscar información correspondiente a un modelo de teléfono en particular, el sitio usa el número de ID de FCC del teléfono que generalmente está impreso en algún lugar en la cubierta del teléfono. A veces puede ser necesario quitar las baterías para encontrar el número. Una vez que tiene el

número de ID de la FCC para un teléfono en particular, siga las instrucciones en el sitio Web, el cual deberá proveer valores para una SAR máxima o típica para un teléfono en particular.

Puede encontrar información adicional sobre Tasas de Absorción Específicas en el sitio Web de la Asociación de Industrias de Telecomunicaciones Celulares (CTIA) en <http://www.ctia.org/>

*En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1,6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

Seguridad

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el Informe y orden de la minuta WT 01-309 de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. modificó la excepción a los teléfonos inalámbricos en los términos de la Ley de compatibilidad con aparatos para la sordera de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con los aparatos para la sordera. El objetivo de la Ley HAC es asegurar un acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con discapacidades auditivas.

Aunque algunos teléfonos inalámbricos se usan cerca de algunos dispositivos para la audición (aparatos para la sordera e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes a este ruido de interferencia que otros, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta situada en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

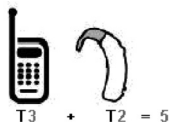
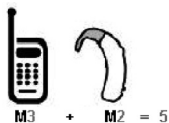
Clasificaciones M: Los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Clasificaciones T: Los teléfonos clasificados como T3 o T4

cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia a los dispositivos para la audición que los teléfonos que no están etiquetados. T4 la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera como la de mejor uso.

Seguridad



En el ejemplo antes señalado, si un aparato para sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionar al usuario del aparato para sordera un "uno normal" al usar su dispositivo auditivo con ese teléfono inalámbrico en particular. "Uso normal" en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal.

La marca M tiene por objeto ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene por objeto ser sinónimo de la marca UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las soluciones de las industrias de telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC. El procedimiento de clasificación y medición HAC se describe en el estándar C63.19 del Instituto de estándares nacional estadounidense (ANSI).

Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Consulte a su distribuidor local para saber con cuáles cuenta. Los artículos opcionales se venden por separado.

Cargador

El adaptador de ca le permite cargar su teléfono cuando este se conecta con el cable USB.



ESPECIFICACIONES

Entrada: 100-240 V ~
50/60 Hz 0,2 A

Salida: 5,1 Vcc 0,7 A

TELEFONO: 3,7 Vcc 650 mA

Cable de USB



Batería

La batería estándar está disponible.

ESPECIFICACIONES
3,7 Vcc 850 mAh



POLIZA DE GARANTIA

LG Electronics México, S.A. de C.V. garantiza los **Teléfonos celulares** dentro del periodo de **1 año** en todas sus partes y 6 meses en su batería y accesorios, y la mano de obra empleada en la reparación de este equipo de acuerdo a las siguientes:

CONDICIONES

- El servicio de garantía limitada solo podrá ser efectuado por nuestros Centros de Servicio Autorizados, siempre y cuando los productos LG hayan sido vendidos por LG Electronics México, S.A. de C.V., así como sus distribuidores autorizados dentro de la República Mexicana. El centro de Servicio Autorizado más cercano a usted podrá ser consultado en la siguiente dirección de Internet: <http://lmu.lgservice.com> o a los siguientes teléfonos: 5321 1919 o 01800 347 1296.
- Para hacer efectiva la presente garantía limitada se deberá presentar el producto y esta póliza debidamente firmada y sellada por el establecimiento donde se realizó la compra o el comprobante (factura) o cualquier de nuestros Centros de Servicio Autorizados en la República Mexicana en los cuales se podrán adquirir de igual forma, las partes, componentes y/o accesorios de este producto.
- La empresa se compromete a otorgar el soporte de diagnóstico, reparación o reemplazo (según sea el caso) de cubrir los gastos de transporte que se deriven, siempre y cuando este se encuentre dentro del periodo de garantía, y dicho producto se haya operado de acuerdo a las instrucciones que contiene el instructivo de uso que lo acompaña.
- Las refacciones y partes utilizadas para la reparación del aparato no tendrán ningún costo para el cliente, siempre y cuando el periodo de garantía estipulado en la presente póliza no se haya terminado.
- El tiempo de reparación del producto en ningún caso será mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de recepción en cualquiera de nuestros Centros de Servicio Autorizados.
- El teléfono celular y sus accesorios deberán ser operados en las condiciones establecidas en el manual de instrucciones anexo.

ESTA GARANTIA NO SERA VALIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

En caso de extravío de la presente póliza, el consumidor puede solicitar una reposición con el establecimiento de compra o con LG Electronics México, S.A. de C.V., con previa presentación de su comprobante de compra (factura).

PRODUCTO: _____ MODELO: _____ SERIE: _____
 DISTRIBUIDOR: _____ DIRECCION: _____ COLONIA: _____
 CIUDAD: _____ ESTADO: _____
 FECHA DE ENTREGA: _____

SELLO DE TIENDA

OFICINAS REGIONALES DE SERVICIO

México, D.F. (55) 5321 1919	Av. Sor Juana Inés de la Cruz No.555, Col. San Lorenzo Tlalneapantla, Edo. Mex., C.P. 54033
Guadalajara (33) 3647 4986	Av. Arco No. 497, Col. Jardines del Bosque, Guadalajara, Jalisco, C.P. 44320
Monterrey (81) 1089 4010	Apodaca Technology Park, Boulevard Apodaca No. 300, Apodaca, Nuevo León, C.P. 66600
Mérida (99) 9942 0204	Periferico Norte km 27 entre salida carretera a Chulul y carretera Progreso Talleja Catastral 18332 y 19539, Mérida Yucatán C.P. 97300

OFICINAS REGIONALES DE SERVICIO

Teléfono sin costo 01 800 347 1919 y en el Distrito Federal 5321 1919
 Fax sin costo 01 800 347 1296
 Página web <http://lmu.lgservice.com>

COMERCIALIZADOR:



LG Electronics México, S.A. de C.V.

Av. Sor Juana Inés de la Cruz No.555, Col. San Lorenzo Tlalneapantla, Edo. de Mex., C.P. 54033, Tel: 5321 1919

